KOMISJONI OTSUS,

30. aprill 2008,

millega vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 2037/2000 määratakse kindlaks kontrollitavate ainete impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008

(teatavaks tehtud numbri K(2008) 1639 all)

(Ainult bulgaaria-, hispaania-, hollandi-, inglis-, itaalia-, kreeka-, leedu-, läti-, malta-, poola-, portugali-, prantsus-, saksa-, sloveeni- ja ungarikeelne tekst on autentsed)

(2008/410/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. juuni 2000. aasta määrust (EÜ) nr 2037/2000 osoonikihti kahandavate ainete kohta, [1] eriti selle artiklit 7,

ning arvestades järgmist:

(1) Reguleeritavate ainete turuleviimisel ette nähtud kogusepiirangud on esitatud määruse (EÜ) nr 2037/2000 artiklis 4 ja sama määruse III lisas.

(2) Määruse (EÜ) nr 2037/2000 artikli 4 lõike 2 punkti i alapunktis d keelatakse tootjatel ja importijatel bromometaani turuleviimine ja omaenda tarbeks kasutamine pärast 31. detsembrit 2004. Määruse (EÜ) nr 2037/2000 artikli 4 lõike 4 punkti i alapunktiga b on ette nähtud võimalus sellest keelust kõrvale kalduda, kui bromometaani kasutatakse kõnealuse määruse artikli 3 lõike 2 punktis ii nimetatud kasutajate kriitilise kasutusega seotud õigustatud taotluste rahuldamiseks. Kriitiliseks kasutuseks lubatud bromometaani kogus ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008 avaldatakse komisjoni eraldi otsuses.

(3) Määruse (EÜ) nr 2037/2000 artikli 4 lõike 2 punktiga iii on ette nähtud erand artikli 4 lõike 2 punkti i alapunktist d, kui bromometaani imporditakse või toodetakse karantiini- või transpordieelseks töötlemiseks. Bromometaani kogus, mida võib 2008. aastal nendel eesmärkidel importida või toota, ei tohi ületada 1996., 1997. ja 1998. aastal tootja või importija poolt turule viidud või omaenda tarbeks karantiini- või transpordieelseks töötlemiseks kasutatud bromometaani keskmist arvutatud kogust.

(4) Määruse (EÜ) nr 2037/2000 artikli 4 lõike 4 punktiga i on ette nähtud erand artikli 4 lõikest 2, kui bromometaani imporditakse hävitamiseks või kasutamiseks lähteainena.

(5) Määruse (EÜ) nr 2037/2000 artikli 4 lõike 3 punkti i alapunktis e on esitatud tootjate ja importijate poolt turule viidavate või omaenda tarbeks kasutatavate osaliselt halogeenitud klorofluorosüsivesinike arvutatud üldkogus ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008.

(6) Komisjon on avaldanud teatise ühenduse importijatele, kes impordivad osoonikihti kahandavaid kontrollitavaid aineid, [2] ning vastuseks on talle teatatud 2008. aastaks kavandatud impordi kogused.

(7) Tootjate ja importijate osaliselt halogeenitud klorofluorosüsivesinike kvoodid on eraldatud komisjoni 27. märtsi 2007. aasta otsuses 2007/195/EÜ (millega vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 2037/2000 määratakse kindlaks osaliselt halogeenitud klorofluorosüsivesinike tootjatele ja importijatele kvootide jaotamise mehhanism aastateks 2003–2009) [3] sätestatud korras.

(8) Selleks et anda ettevõtjatele ja äriühingutele õigel ajal võimalus eraldatud impordikvoote kasutada ning seega tagada nende tegevuse vajalik järjepidevus, tuleks käesolevat otsust kohaldada alates 1. jaanuarist 2008.

[1] EÜT L 244, 29.9.2000, lk 1. Määrust viimati muudetud komisjoni otsusega 2007/540/EÜ (ELT L 198, 31.7.2007, lk 35).

[2] ELT C 164, 18.7.2007, lk 22.

[3] ELT L 88, 29.3.2007, lk 51.

(9) Käesolevas otsuses sätestatud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 2037/2000 artikli 18 lõike 1 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Määruse (EÜ) nr 2037/2000 reguleerimisalasse kuuluvate I rühma (täielikult halogeenitud klorofluorosüsivesinikud 11, 12, 113, 114 ja 115) ning II rühma (muud täielikult halogeenitud klorofluorosüsivesinikud) kontrollitavate ainete kogus, mida on lubatud ühendusevälistest allikatest lasta ühenduses vabasse ringlusse 2008. aastal, on 8 608 000,00 ODP-kilogrammi (ODP – *ozone depleting potential*, osoonikahandamispotentsiaal).

2. Määruse (EÜ) nr 2037/2000 reguleerimisalasse kuuluvate III rühma (haloonid) kontrollitavate ainete kogus, mida on lubatud ühendusevälistest allikatest lasta ühenduses vabasse ringlusse 2008. aastal, on 5 144 000,00 ODP-kilogrammi.

3. Määruse (EÜ) nr 2037/2000 reguleerimisalasse kuuluvate IV rühma (tetraklorometaan) kontrollitavate ainete kogus, mida on lubatud ühendusevälistest allikatest lasta ühenduses vabasse ringlusse 2008. aastal, on 10 000 330,00 ODP-kilogrammi.

4. Määruse (EÜ) nr 2037/2000 reguleerimisalasse kuuluvate V rühma (1,1,1-trikloroetaan) kontrollitavate ainete kogus, mida on lubatud ühendusevälistest allikatest lasta ühenduses vabasse ringlusse 2008. aastal, on 400 060,00 ODP-kilogrammi.

5. Määruse (EÜ) nr 2037/2000 reguleerimisalasse kuuluvate VI rühma (bromometaan) kontrollitavate ainete kogus, mida on lubatud ühendusevälistest allikatest lasta ühenduses vabasse ringlusse karantiini- ja transpordieelseks töötlemiseks ning lähteainena kasutamiseks ja hävitamiseks 2008. aastal, on 1 372 411,20 ODP-kilogrammi.

6. Määruse (EÜ) nr 2037/2000 reguleerimisalasse kuuluvate VII rühma (osaliselt halogeenitud bromofluorosüsivesinikud) kontrollitavate ainete kogus, mida on lubatud ühendusevälistest allikatest lasta ühenduses vabasse ringlusse 2008. aastal, on 146,00 ODP-kilogrammi.

7. Määruse (EÜ) nr 2037/2000 reguleerimisalasse kuuluvate VIII rühma (osaliselt halogeenitud klorofluorosüsivesinikud) kontrollitavate ainete kogus, mida on lubatud ühendusevälistest allikatest lasta ühenduses vabasse ringlusse 2008. aastal, on 10 102 977,467 ODP-kilogrammi.

8. Määruse (EÜ) nr 2037/2000 reguleerimisalasse kuuluvate IX rühma (bromoklorometaan) kontrollitavate ainete kogus, mida on lubatud ühendusevälistest allikatest lasta ühenduses vabasse ringlusse 2008. aastal, on 168 012,00 ODP-kilogrammi.

Artikkel 2

1. Täielikult halogeenitud klorofluorosüsivesinike 11, 12, 113, 114 ja 115 ning muude täielikult halogeenitud klorofluorosüsivesinike impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008 eraldatakse I lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud äriühingutele.

2. Haloonide impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008 eraldatakse II lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud äriühingutele.

3. Tetraklorometaani impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008 eraldatakse III lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud äriühingutele.

4. 1,1,1-trikloroetaani impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008 eraldatakse IV lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud äriühingutele.

5. Bromometaani impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008 eraldatakse V lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud äriühingutele.

6. Osaliselt halogeenitud bromofluorosüsivesinike impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008 eraldatakse VI lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud äriühingutele.

7. Osaliselt halogeenitud klorofluorosüsivesinike impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008 eraldatakse VII lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud äriühingutele.

8. Bromoklorometaani impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008 eraldatakse VIII lisas osutatud eesmärkidel kasutamiseks samas lisas loetletud äriühingutele.

9. Täielikult halogeenitud klorofluorosüsivesinike 11, 12, 113, 114 ja 115, muude täielikult halogeenitud klorofluorosüsivesinike, haloonide, tetraklorometaani, 1,1,1-trikloroetaani, bromometaani, osaliselt halogeenitud bromofluorosüsivesinike, osaliselt halogeenitud klorofluorosüsivesinike ning bromoklorometaani impordikvoodid ajavahemikuks 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008 on sätestatud IX lisas.

Artikkel 3

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2008 ja selle kehtivusaeg lõpeb 31. detsembril 2008.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud järgmistele ettevõtetele:

Agropest Sp. z o.o. ul. Górnicza 12/14 PL-91-765 Łódź	Albemarle Chemicals SAS 28, Étang de la Gaffette F-13521 Port-de-Bouc
Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve	Alcobre SA C/Luis I, Nave 6-B Poligono Industrial Vallecas E-28031 Madrid
Arkema SA 420, rue d'Estienne D'Orves F-92705 Colombes	AT-Karlovo 56 A, General Kartzov str. Karlovo 4302 Bulgaria
Avantec SA 26, Avenue du Petit Parc F-94683 Vincennes	Bang & Bonsomer 20/22 - 3 Jekaba str LV-1050 Riga
BASF SE Carl-Bosch-Str. 38 D-67605 Ludwigshafen	BaySystems Ibéria Crta Vilaseca – La Pineda s/n E-43006 Tarragona
Blye Engineering Co Ltd Naxxar Road San Gwann SGN 07 Malta	Bromotirrena Srl Via Torino, 4 I-04022 Fondi (LT)
Calorie Fluor SAS 503, rue Hélène Boucher ZI Buc — BP 33 F-78534 Buc Cedex	Desautel SAS Parc d'Entreprises BP 9 F-01121 Montluel (Cedex)
Dow Deutschland Anlagegesellschaft mbH Buetzflethersand D-21683 Stade	DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederland
Dyneon GmbH & Co KG Werk Gendorf D-84504 Burgkirchen	Empor d.o.o. Leskoškova 9a SLO-1000 Ljubljana
Etis d.o.o. Trzaska 333 SLO-1000 Ljubljana	Eurobrom BV Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Nederland
Freolitus Centrine g. 1D Ramučiai, Kauno r. LT-54464 Lithuania	Fenner Dunlop Oliemolenstraat 2 9203 ZN Drachten Nederland

Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Haven 1061 B-2070 Zwijndrecht	G.A.L Cycle-Air Ltd 3, Sinopis Str., Strovolos 2835 Nicosia Cyprus
Galco SA Avenue Carton de Wiart 79 B-1090 Brussels	Harp International Ltd. Gellihirion Industrial Estate Rhondda Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX United Kingdom
Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18, 1101 EA Amsterdam Nederland	Hovione Farmaciencia SA Sete Casas P-2674-506 Loures
Ineos Fluor Ltd PO Box 13, The Heath Runcorn, Cheshire WA7 4QX United Kingdom	Laboratorios Miret SA (Lamirsa) Geminis 4 E-08228 Terrassa (Barcelona)
Linde Gaz Polska Sp. z o.o. al. Jana Pawla II 41 a PL-31-864 Kraków	Matero Ltd PO Box 51744 3508 Limassol Cyprus
Mebrom NV Assenedestraat 4 B-9940 Rieme Ertvelde	Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul. Szczecińska 45 PL-80-392 Gdańsk
PUPH SOLFUM Sp. z o.o. ul. Ziemiańska 21 PL-95-070 Rąbień AB	Refrigerant Products Ltd. Banyard Road Portbury West Bristol BS20 7XH United Kingdom
Sigma Aldrich Company The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT United Kingdom	Sigma Aldrich Logistik GmbH Riedstraße 2 D-89555 Steinheim
SJB Energy Trading BV Slagveld 15 3230 AG Brielle Nederland	Solquimia Iberia C/Mexico nº 3 E-50196 La Muela (Zaragoza)
Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover	Solvay Organics GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover
Solvay Solexis SpA Viale Lombardia 20 I-20021 Bollate (MI)	Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road, Guildford Surrey GU2 7YH United Kingdom
Tazzetti Fluids SRL Corso Europa n. 600/a I-10070 Volpiano (TO)	Vrec-Co Import-Export Kft. Kossuth u. 12 HU-6763 Szatymaz
Wigmors ul. Irysowa 5 PL-51-117 Wrocław	Wilhelmsen Maritime Service AS Wilhelmbarentstraat 50, 3165 AB Rotterdam/Albrandswaard Nederland

Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach ul. Kwiatkowskiego 8 PL-33-101 Tarnów	Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. 6000 Kecskemét Tatár sor 18. Hungary

Brüssel, 30. aprill 2008

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Stavros DIMAS

I LISA

I JA II RÜHM

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 2037/2000 eraldatud impordikvoodid täielikult halogeenitud klorofluorosüsivesinike 11, 12, 113, 114 ja 115 ning muude täielikult halogeenitud klorofluorosüsivesinike lähteainena kasutamiseks ja hävitamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008.

Avantec SA (FR)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti Fluids Srl (IT)
Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)

II LISA

III RÜHM

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 2037/2000 eraldatud haloonide impordikvoodid kriitiliseks kasutuseks ja hävitamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008.

Avantec SA (FR)
BASF SE (DE)
Desautel SAS (FR)
Poz-Pliszka (PL)
Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)

III LISA

IV RÜHM

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 2037/2000 eraldatud impordikvoodid tetraklorometaani lähteainena kasutamiseks ja hävitamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008.

Dow Deutschland (DE)
Fenner Dunlop (NL)

IV LISA

V RÜHM

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 2037/2000 eraldatud impordikvoodid 1,1,1-trikloroetaani lähteainena kasutamiseks ja hävitamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008.

Arkema SA (FR)
Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

V LISA

VI RÜHM

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 2037/2000 eraldatud impordikvoodid bromometaani karantiini- ja transpordieelseks töötlemiseks, lähteainena kasutamiseks ja hävitamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008.

AT-KARLOVO (BG)
Agropest Sp. z o.o. (PL)
Albemarle Chemicals (FR)
Albemarle Europe (BE)
Bang & Bonsomer (LV)
Bromotirrena Srl (IT)
Eurobrom BV (NL)
Mebrom N.V. (BE)
PUPH SOLFUM Sp. z o.o. (PL)
Sigma Aldrich Logistik (DE)
Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (HU)

VI LISA

VII RÜHM

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 2037/2000 eraldatud impordikvoodid osaliselt halogeenitud bromofluorosüsivesinike lähteainena kasutamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008.

Hovione Farmaciencia SA (PT)

VII LISA

VIII RÜHM

Tootjatele ja importijatele vastavalt määruse (EÜ) nr 2037/2000 ja otsuse 2007/195/EÜ sätetele eraldatud impordikvoodid osaliselt halogeenitud klorofluorosüsivesinike lähteainena kasutamiseks, töötlemise abiainetena kasutamiseks, taasväärtustamiseks, hävitamiseks ja määruse (EÜ) nr 2037/2000 artiklis 5 loetletud muudeks rakendusteks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008.

Tootja
Arkema SA (FR)
DuPont de Nemours (Nederland) BV (NL)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Organics GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)

Importija	
Alcobre SA (ES)	Linde Gaz Polska Sp. z o.o. (PL)
Avantec SA (FR)	Matero Ltd (CY)
Bay Systems Iberia (ES)	Mebrom NV (BE)
Blye Engineering Co Ltd (MT)	Refrigerant Products Ltd. (UK)
Calorie Fluor SA (FR)	SJB Energy Trading BV (NL)
Dyneon (DE)	Sigma Aldrich Company (UK)
Empor d.o.o. (SI)	Solquimia Iberia, S.L. (ES)
Etis d.o.o. (SI)	Tazzetti Fluids SRL (IT)
Freolitus (LT)	Vrec-Co Export-Import Kft. (HU)
Galco SA (BE)	Wigmors (PL)
G.AL. Cycle Air Ltd (CY)	Wilhelmsen Maritime Service AS (NL)
Harp International Ltd (UK)	Zakłady Azotowe (PL)

VIII LISA

IX RÜHM

Importijatele vastavalt määrusele (EÜ) nr 2037/2000 eraldatud impordikvoodid bromoklorometaani lähteainena kasutamiseks ajavahemikul 1. jaanuarist kuni 31. detsembrini 2008.

Albemarle Europe (BE)
Eurobrom BV (NL)
Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (ES)
Sigma Aldrich Logistik GmbH (DE)

IX LISA

(Käesolevat lisa ei avaldata, kuna see sisaldab konfidentsiaalset äriteavet.)